



Rada
Európskej únie

V Bruseli 19. novembra 2021
(OR. en, pl)

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0230(NLE)**

14136/21
ADD 1

RECH 521
COMPET 851
IND 360
EDUC 388

POZNÁMKA

Od:	Výbor stálych predstaviteľov (časť I)
Komu:	Rada
Predmet:	Odporúčanie Rady o Pakte pre výskum a inováciu v Európe <i>prijatie</i> <i>vyhlásenie poľskej delegácie</i> <i>vyhlásenie maďarskej delegácie</i>

Vyhlásenie Poľska

Rovnosť medzi ženami a mužmi je zakotvená v zmluvách Európskej únie ako jedno zo základných práv. Poľsko zabezpečuje rovnosť medzi ženami a mužmi v rámci poľského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodnými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. Z týchto dôvodov bude Poľsko vo výrazoch zahŕňajúcich pojem „rod/rodový“ vykladať tento pojem ako rovnosť medzi ženami a mužmi v súlade s článkom 8 ZFEÚ.

Vyhlásenie Maďarska k odporúčaniu Rady o Pakte pre výskum a inováciu v Európe

Maďarsko uznáva a podporuje rovnosť medzi ženami a mužmi v súlade so Základným zákonom Maďarska a primárnym právom, zásadami a hodnotami Európskej únie, ako aj záväzkami a zásadami vyplývajúcimi z medzinárodného práva. Rovnosť medzi ženami a mužmi je okrem toho zakotvená v zmluvách Európskej únie ako základná hodnota. Maďarsko v súlade s týmito skutočnosťami a so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi vykladá pojem „rod“ ako odkaz na pohlavie a pojem „rodová rovnosť“ ako odkaz na rovnosť medzi ženami a mužmi.

Maďarsko je okrem toho naďalej odhodlané plniť si svoje záväzky v oblasti ľudských práv.

Maďarsko zabezpečuje tieto práva v rámci maďarského vnútroštátneho právneho systému v súlade s medzinárodne záväznými nástrojmi v oblasti ľudských práv, ako aj v rámci základných hodnôt a zásad Európskej únie. V tomto kontexte Maďarsko vykladá pojem „rozmanitosť“ v odporúčaní (1) v znení v súlade s obsahom a rozsahom pôsobnosti článku 22 Charty základných práv Európskej únie.
